

Perayaan Warisan George Town 喬治市入遺慶典 ஜோர்ஜ் டவுன் வரலாற்றுப் பண்பாட்டு விழா



7 JULY 2018
6pm-11pm



George Town

UNESCO World Heritage Site 10th Anniversary 2008-2018



United Nations . Melaka & George Town
Educational, Scientific and
Cultural Organization . Straits of Malacca

Foreword

On 7 July 2008, Melaka and George Town were jointly inscribed as UNESCO World Heritage Sites, instilling a sense of pride among the communities that make up the heart of the historic city of George Town. Now 10 years later, we reflect on the progress made over the years, especially on efforts to preserve the living multicultural heritage in George Town.

The George Town Heritage Celebrations is held annually in July to commemorate the inscription. This year's theme, **POTENTIAL** - **Of the Past, In the Present, For the Future**, explores George Town's potential in moving forward based on its past narratives and current experiences. **POTENTIAL** also contains the word "TEN", representing the 10th anniversary of George Town as a UNESCO World Heritage Site, and reminding us of this significant milestone.

Through George Town Heritage Celebrations 2018, both living heritage and tangible cultural heritage in the George Town World Heritage Site are celebrated and appreciated. It features site excursions and a vibrant street festival that includes interactive workshops, performances and cultural shows. The diverse communities will open their hearts and culture to the public who are given the opportunity to immerse in the living traditions of George Town.

The team behind this year's celebrations has been exploring all possibilities of **POTENTIAL**, focusing on its relevance to George Town and the communities to ensure an eye-opening experience for all celebration-goers.

Come join us in this much-anticipated event to understand and eventually safeguard the outstanding universal values and cultural heritage of George Town. Together, we will be able to create a sustainable heritage city for our generation and generations to come.

Dr. Ang Ming Chee

George Town Heritage Celebrations 2018



Site Excursions

Join tours to 8 houses of worship in a journey to understand the beauty of religious practices here in George Town. Discuss and interact with people from different walks of faith as you discover the differences and similarities that make us unique and yet, unified.



St. George's Church Lebuh Farquhar

7 July 2018 (Saturday), 9.30am - 11.30am

Built by the East India Company, St. George's Church was the first Anglican Church in Southeast Asia. After a year of construction, it was completed in time for Christmas Day in 1818.



Church of the Assumption Lebuh Farquhar

7 July 2018 (Saturday), 2.00pm - 4.00pm

Bishop Arnaud-Antoine Garnault, together with the first group of Catholics arrived in Penang with Captain Francis Light on the eve of the Feast of the Assumption in 1786, and celebrated their landing by naming their church after the Feast.



Kapitan Keling Mosque Jalan Masjid Kapitan Keling

8 July 2018 (Sunday), 10.00am - 12.00pm

Masjid Kapitan Keling was built in 1801 by Cauder Mydin Merican, who was appointed head of the Indian Muslim community. He then became known as the Kapitan Keling (Captain of Kalinga).



Kramat Dato Koyah Jalan Transfer

8 July 2018 (Sunday), 2.00pm - 4.00pm

Syed Mustapha Idris, also known as Dato Koyah, was an Indian Muslim saint who dedicated his life serving the underprivileged Indian Muslim community. The story of his life in Penang has been passed down through generations. His followers built a tomb in his honour after his death in 1840.



Nattukottai Chettiar Temple Jalan Kebun Bunga

9 July 2018 (Monday), 10.00am - 12.00pm

The Nattukottai Chettiar Temple is dedicated to Lord Murugan in the form of Thandayuthapani. It was built in the year 1854 on Waterfall Road by the Nattukottai Chettiar community.



Police Gurdwara Sahib Penang | Jalan Cheah Choo Yew (Jalan Patani)

13 July 2018 (Friday), 6.00pm - 8.00pm

The Sikhs amongst the contingent of Straits Settlements Police were given a prayer room at Fort Cornwallis in 1881. This became the first Sikh Gurdwara Sahib in Penang. In 1927, when the police headquarters on Jalan Patani was built, a building was likewise given as a Gurdwara Sahib.



Acheen Street Malay Mosque Lebuh Acheh

15 July 2018 (Sunday), 10.00am - 12.00pm

Acheen Street Malay Mosque was founded in 1808 by Tengku Syed Hussain Al-Aidid, a wealthy Acehnese merchant who founded the Acheen Street settlement. Acheen Street was also known as the 'Second Jeddah', as pilgrims gathered and waited here for the ship to Jeddah.



Thai Pak Koong Temple Jalan Tanjung Tokong

15 July 2018 (Sunday), 5.00pm - 7.00pm

Thai Pak Koong Temple in Tanjung Tokong is one of the oldest Tua Pek Kong temples in Penang whose history could be traced back to more than 200 years ago.

Note: To join the site excursions, register here: gtwhi.com.my/gthc2018. You may sign up for one site only.

It is free of charge for Malaysians and RM100 for non-Malaysians. Please dress appropriately when visiting the places of worship.

Community Workshops

7 July 2018 (Saturday)

Please refer to the next page



7 July 2018 (Saturday)

This year's Main Stage showcases traditional performing arts and contemporary interpretations from local contributors and invited troupes. Featuring folk dances that get you off your feet, the Dance Floor is a place where everyone with enough spirit is invited to join in, regardless of dance skills!



7.00pm

7.45pm

9.00pm

9.45pm

Main Stage

Armenian Park (7.00pm-10.30pm)



Silat Gayong By Pertubuhan Belia Liga Muslim

Teochew Opera By Penang Teochew Association A charming ensemble featuring Thai long drums, finger cymbals, clappers and many more traditional

Silat gayong is a hand-to-hand combat system that uses the tiger claw technique to lock an enemy's

A show for the deities, the opera is the highest expression of Teochew culture; bringing together drama, music, singing and even acrobatics.

Break

Fusion Drums By Louds Percussion Team

Inspired by the drums used in the Southern Lion Dance, the troupe has pulled from other elements of Chinese culture to form a new act that pays tribute to the past

German Songs By Penang Chamber Singers An intimate yet light-hearted choir performance of classical songs in celebration of the heritage of German music

Modern Cultural Dance By Euphoria Penang Modern Dance Ensemble

The dance celebrates and reflects Penang's vibrant multiculturalism in a modern fusion way.

Hakka Choir By Penang Hakka Association A contemporary interpretation of Hakka Mountain Songs in the tradition of duet singing.

Nillaikalakki Silambam By Nillaikalakki Silambam Association, Penang

A Dravidian martial art where fighters train for seven years, starting with staff twirling and ending with sophisticated animal attacking poses.

Break

By Temple of Fine Arts Penang

The music of the sitar evolves in the hands of the esteemed National Living Treasure of Malaysia, Mr. Kumar Karthigesu and his students.

Minyo: Natsu Matsuri By The Pink Hibiscus Club

This show features Hanagasa Ondo and Sakura Ondo - folk dances performed during the summer Obon festivals

Tarian Kuda Kepang By Wak Long Music and Art Centre

A traditional Javanese dance depicting a group of horsemen "riding" horses made of woven bamboo.

12 Kerala Nritham By North Malaysia Malayali Samajam

This cultural dance of Kerala draws inspiration from the classical Mohiniyattam, Thiruvathira and Ottamthullal, making it uniquely its own.

13 Wushu By CMF Wushu Academy A martial art and full-contact sport from China with bare-handed routines and those performed with weapons.

Dikir Barat By Dikir Barat Suara Mutiara

Graceful movements, rhythmic hand claps and repetitive singing make this art form a legacy unique to the Malay Peninsula.

15 Bharathanatyam By Temple of Fine Arts Penang

Originally a female-only dance expressing South Indian religious themes, this performance was not brought to stage until 1930.

16 Lion Dance By Grocers Association Penana Performers dress and move like a lion, bringing in good fortune during festivals and special occasions.

Dance Floor

Jalan Masjid Kapitan Keling (7.15pm-11.00pm)

7.15pm

7.45pm

9.00pm

Chingay By Penang Chingay Association A specialty of Penang, Chingay flagpole bearers perform impressive balancing acts with enormous flags that can weigh 27kg (60 lbs) and go up to 9.7m (32 ft) in length.

Break

Tarian Buluh By Wak Long Music and Art Centre

Bamboo directs the footwork and rhythm of this Sabahan performance as dancers jump across ever-moving poles controlled by their fellow performers.

Bhangra By Sikh Naujawan Sabha Malaysia (Penang Branch) The lively beat of the dhol drum leads this Punjabi folk dance filled with energetic kicks, leaps and twists.

Break

footwork.

Chingay By Penang Chingay Association A specialty of Penang, Chingay flagpole bearers perform impressive balancing acts with enormous flags that can weigh 27kg (60 lbs) and go up to 9.7m (32 ft) in length.

Raas Garba By Gujarati Samaj Penang

Dancers revolve around an earthenware lamp or an image of their goddess in this high-energy Gujarati folk dance.

Loy Krathong Dance By RamThai Dance

The joy of celebrating Loy Krathong is conveyed using the popular ramwong (Thai folk dance) style of graceful gestures and easy-to-follow

Dhatubhajana By Telugu Association of Malaysia, Penang Branch

Bhajana chettu, a tree-like brass lamp, sits in the middle of the stage as dancers circle it, moving to the rhythm of bhajana music.

Tarian Kuda Kepang By Wak Long Music and Art Centre

A traditional Javanese dance depicting a group of horsemen "riding" horses made of woven bamboo.

Kesenjiku Bayashi By The Pink Hibiscus Club

A popular folk dance during summer festivals celebrating the fishing lifestyle of the Oofunabashi

The liveliest part of George Town Heritage Celebrations 2018 is fittingly the Street Festival, accollective effort and celebration of the historic city's local communities. As you go on the ground, take in the rich The liveliest part of Leorge Town Heritage Leiebrations ZUT8 is fittingly the Street Festival a collective effort and celebration of the historic city's local communities. As you go on the ground, take in the historic city's local communities. As you go on the ground, take in the rich as collective effort and celebration of the historic city's local communities. As you go on the ground, take in the rich as you go on the ground, the rich as you go on the ground the rich as you go a collective effort and celebration of the historic city's local communities. As you go on the ground, take in the rich history of what these communities have retained from the past. Be present as you experience the warmth of their history of what these communities have retained from the past. Be present as you experience the warmth of their history of what these communities have retained from the past. Be present as you experience the warmth of their history of what these communities have retained from the past. Be present as you experience the warmth of their history of what these communities have retained from the past. Be present as you experience the warmth of their history of what these communities have retained from the past. Be present as you experience the warmth of their history of what these communities have retained from the past. Be present as you experience the warmth of their history of what these communities have retained from the past. Be present as you experience the warmth of their history of what these communities have retained from the past. Be present as you experience the warmth of the history of what the future holds for all of George Town's part of the past of th history of what these communities have retained from the past. Be present as you experience the war sharings. And in this way, begin to imagine what the future holds for all of George Town's POTENTIAL.

George Town: Beautiful and Irregular Exhibition

Date: 11 June - 27 July 2018 Time: 11.00am - 7.00pm (Closed on Mondays) Venue: UAB Building, Gat Lebuh China Tel: +604-261 6606 (Ms. Ng Xin Yi)

St. George's Church Heritage Day

Date: 7 July 2018 Time: 9.30am - 4.00pm Venue: St. George's Church, Lebuh Farquhar Tel: +6012-440 6747 (Ms. Helenn Wevers)

North Malaysia Hainan Dialect Singing Competition

Date: 7 July 2018 Time: 2.00pm Venue: S.J.K. (C) Aik Hua, Lebuh Muntri Tel: +6012-475 1716 (Mr. Tan)

Meng Eng Soo Open Day 2018 - The Way That Our Sage Predecessors Walked Through

Date: 7 July 2018 Time: 5.00pm - 10.00pm Venue: Jalan Pintal Tali Facebook: 名英祠 Meng Eng Soo (@MengEngSoo)

Other Happenings

Armenian Street's Got Talent

Date: 7 July 2018 Time: 5.00pm - 9.00pm Venue: Lebuh Armenian Tel: +6011-1098 0881

Indian Muslim Festival -Yesterdays to Tomorrows

Date: 7 July 2018 Time: 6.00pm - 10.00pm Venue: Masjid Kapitan Keling, Jalan Masjid Kapitan Keling Tel: +604-261 4215

7 July 2018 7 July 2018 5 Saturday 6 pm - 11 pm Community Workshops

Pesara Claimant

Play a game that generations of children have played. Taste recipes passed down from someone's great-great-grandmother. Learn a craft from a real master artisan. Do all of that and more as you

explore our wide range of community-led workshops.

With 25 interactive workshop stations to choose from, you can decide to either take it easy or go all out.

One thing's for sure, there will be something for everyone.

25 Kho Kho

It means "run chase" in Gujarati. Kho kho is a game of tag built on values of discipline and loyalty.

Gujarati Samaj Penang

24 Pachikala Ata

This game is played across the Indian subcontinent in different variations. The game involves elements of chance and strategy and finds frequent mentions in Indian myths and legends.

Telugu Association of Malaysia, Penang Branch

23 Maiball-Quartett



21 Roti

The roti is

made from

wholemeal or

Activities

Leisu

A fun-for-all card game based on Germany's May Dance Festival specially made bilingual for the George Town Heritage Celebrations.

Malaysian-German Society

22 Hok Kien Ua Ho Chit Tho

In conjunction with the George Town Heritage Celebrations, the flash cards cleverly introduce KALVKONG people to common Penang Hokkien WIEN terms used in daily life.

Penang Hokkien Association

brown wheat flour and is fairly

round, approximately six inches in

diameter and looks like a pancake.

Presented by:

Sikh Naujawan Sabha Malaysia

(Penang Branch)

simple to make. It is flat and

20 Hakka Lei Cha

Directly translated as "grind tea"

from Hakka, this tea-based soup

is made from wild herbs and

served alongside rice topped

with tofu, nuts and vegetables.

Presented by:

Penang Hakka Association

Auspicious Celebrations

1 Bunga Rampai

Bunga rampai is a mixture of pandan leaves, flowers and rose water bundled in a handkerchief and given to guests at Malay

Badan Warisan Masjid Melayu Lebuh Achel

Ш

IIII

1001

Acheen

Street

Malay

Mosque

19 Mustard Salad

Penang Eurasian Association

Dressing

European and Asian

cooking styles

meet in this

salad dressir

recipe handed

down through

the generations

A Pakistani bride is fed sweets and has her hands dyed with mehendi a few days before her wedding. This is believed to bring good luck and longevity to her marriage.

Presented by: Malaysian Pakistani League Penang

Jalan Kampung Kolam

O Labin Camor

women decorate the floors with sacred designs made up of lines 🦈 and conch shell images to mark their auspicious celebrations.

Nattukottai Nagarathar Heritage Society

4 Kaikottikali

A dance performed by Malayali women especially unmarried maidens during the Onam and Vishu celebrations to bring luck in

Presented by:

5 Ark Bhua 6 Krathong

During the Loy Krathong festival, the Siamese float krathong baskets as offerings of thanks to the Goddess of Water.

Penang Siamese Association

7 Sieh Liu Gue

A "money bag" stuffed with peanuts and black beans, which features in the coming of age

> Presented by: **Penang Teochew Association**

8 Paal Choru

The sugary paal choru is a starter dish served at Indian Muslim marriages, baby showers, circumcisions and other rites of passage.

Masjid Kapitan Keling Qaryah Committee and Indian Muslim Community Organisation Malaysia (iMcom)

9 Sadu Bharatkam



_iterally meaning simple stitch", sadu bharatkam is the basic technique in Gujarati cloth embroidery.

Gujarati Samaj Penang

10 San Hung

The Cantonese change their altar's san hung (a decorative ball of red fabric) annually, believing it to be able to ward off evil.

Presented by: Kwangtung and Tengchow Association

A style of stitching

involving simple,

clean lines used

by the Japanese

garments in the

to patch torn

old days.



a street festival and we have

Stay Hydrated: We've got water stations, so bring along your water bottles.



apps, take a bus or carpool to ssen traffic jams.

12 Manik

The famed beading method of the Peranakan women is most celebrated in the form

of dainty slippers (kasut manik).

The Han Taiwanese welcome the Chinese New Year by pasting woodblock prints featuring

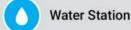
> houses, ushering in fortune and prosperity.

marriage and

marital bliss. North Malaysia Malayali Samajam

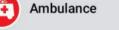
LEGEND:

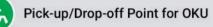














Street Festival Site

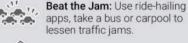
Road Closure

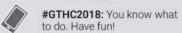
Wheelchair Accessible **Entrance to Armenian Park**

GENTLE REMINDERS:



Dress Comfortably: Because it's Malaysian weather!











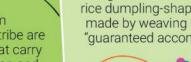






the Taiwanese Paiwan tribe are valuable inheritance that carry blessings and protection and are a symbol of social status.







Daily Delights

18 Idiyappam

16 Manpandam



A simple daily favourite on any Indian Muslim dining table, idiyappam can be enjoyed with curry, sugar or grated coconut.

Presented by: Liga Muslim Pulau Pinang

17 Atap Nipah

Leong San Tong

Khoo Kongsi



Warisan Balik Pulau

This handmade clay crockery is known to give Indian cuisine

Presented by: Penang Hindu Association

15 Glass Beads



14 Weaved Dumpling

Rush-weaving is a traditional handicraft among the Han Taiwanese and indigenous communities. This rice dumpling-shaped ornament made by weaving rush implies "quaranteed accomplishment".

13 Woodblock Prints

auspicious





ceremony of Teochew youths.

A sticky rice

cake coated in

desiccated coconut and peanuts

Presented by:

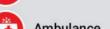
Penang Hainan Association

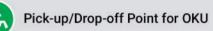
ark bhua is both an ancestral

offering and a snack to the

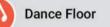




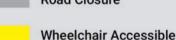




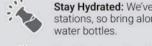














Presented by: Malaysian-Japanese Society

11 Sashiko

Presented by: State Chinese (Penang) Association

symbols in their



George Town

Incorporated

World Heritage

Presented by

2 Mehendi

3 Nadu Veetu Kolam

Han Jiang

Ancestral Temple

Seh Tek Tong

Cheah Kongsi

its earthy essence and flavour.

Organised by



Endorsed by

With the Cooperation of







Programme Partners























































Performance Partners































RamThai

Venue Sponsors











gtwhi.com.my/gthc2018 | George Town Heritage Celebrations











